



Comunicato Stampa

Da marzo 2010 in vendita, sviluppato in 10 lingue,
frutto di due anni di lavoro a livello europeo

Ecco "Weldiction-TR", Il Cd multimediale con i termini di saldatura

**Gli interessati possono contattare l'Istituto Italiano della Saldatura,
che ha contribuito in maniera determinante alla sua realizzazione**

Genova - Nell'ambito del progetto di Formazione Professionale Europea "Weldiction-TR", appartenente alla famiglia di progetti "Leonardo da Vinci", è stato realizzato un CD multimediale riguardante i termini di saldatura.

Alla produzione del CD ha partecipato attivamente come partner del nostro Paese l'Istituto Italiano della Saldatura, in particolare con due suoi funzionari, gli Ingg. Carlo Rosellini e Rosario Russo.

Frutto di un lavoro durato oltre due anni e conclusosi nello scorso mese di Novembre, il prodotto costituisce l'aggiornamento con nuovi termini e numerose immagini e video, di analoghi CD realizzati in anni precedenti, introducendo in esso anche le traduzioni nelle lingue di altri Paesi Europei.

In particolare, il CD è costituito di due sezioni: una "dizionario" in 6 lingue (Inglese, Italiano, Portoghese, Romeno, Tedesco e Turco): scegliendo la lingua di interesse (cliccando sulla bandierina corrispondente), dopo avere inserito il termine cercato nell'apposita finestra, appare la sua traduzione nelle altre lingue.

Nell'altra sezione, chiamata "terminologica", il lavoro è sviluppato in 10 lingue (Francese, Inglese, Italiano, Polacco, Portoghese, Romeno, Spagnolo, Tedesco, Turco e Ungherese): i termini sono raggruppati per categorie, e cioè "processi, attrezzature, materiali di consumo, tecniche, materiali, altro". Dopo aver installato (si fa in maniera molto semplice) il Cd sul proprio Personal Computer, aver scelto la lingua e la categoria di interesse, appare una lista di termini; cliccando sul termine scelto ne appare la descrizione nell'apposita finestra.

Il CD è in vendita ad Euro 50,00 comprensive di IVA e spese di spedizione; per aver maggiori informazioni o prenotarlo si può contattare l'Ufficio Stampa dell'Istituto Italiano della Saldatura (tel. 010.8341.389/392/424, ufficio.stampa@iis.it).

L'invio dei CD è previsto per la fine di marzo e saranno posti in vendita sino ad esaurimento delle scorte.

Franco Ricciardi

(Con preghiera di pubblicazione.

Grazie per l'invio di copia della Vostra pubblicazione a:

**Ufficio Stampa IIS
Lungobisagno Istria, 15
16141 Genova GE**

*La pubblicazione sarà segnalata a tutti i Funzionari IIS
Presenti sul territorio in Italia ed all'Estero)*

Ulteriori info: tel 335 7865 363

